

Шлифовальный станок Laguna SS|14

Руководство по эксплуатации

EAC



LAGUNA

Оглавление

Оглавление	1
Дополнительная маркировка и инструкции по технике безопасности	2
Правила безопасности	2
Инструкции по заземлению	3
Спецификация	4
Комплектация станка.....	5
Размеры станка... ..	5
Безопасное рабочее положение	6
Включение / выключение питания	6
Инструкции по эксплуатации	7
Наклон стола	8
Регулировка вертикали между столом и барабаном	8
Крепление шпинделя барабана	9
Покомпонентный чертеж станка Laguna SS 14.....	10
Спецификация к покомпонентному чертежу Laguna SS 14	11

Дополнительная маркировка и инструкции по технике безопасности

!!! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Для вашей безопасности прочтите руководство по эксплуатации перед началом работы шлифовальной машины

1. Наденьте защитные очки.
2. Поддержите заготовку с рабочим столом.
3. Поддерживайте зазор 1,6 мм между столом и шлифовальной лентой. Высота слова

!!! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ" должна быть не менее 2,4 мм.

4. Руководство по эксплуатации, предупреждающее пользователя о травмах и мерах предосторожности, инструкции по заземлению, использованию удлинителей и важных мер предосторожности и т.д., согласно UL987, прилагается к каждому инструменту.

Правила безопасности

Инструкции по технике безопасности должны быть проиллюстрированы ниже или содержать эквивалентные формулировки.

1. ДЕРЖИТЕ ЗАЩИТУ в рабочем состоянии.
2. СНИМИТЕ РЕГУЛИРОВОЧНЫЕ КЛЮЧИ И ГАЕЧНЫЕ КЛЮЧИ. Сформируйте привычку проверять, чтобы ключи и регулировочные ключи были удалены из инструмента перед его включением.
3. ДЕРЖИТЕ РАБОЧУЮ ЗОНУ В ЧИСТОТЕ. Загроможденные места и скамейки провоцируют несчастные случаи.
4. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ В ОПАСНОЙ СРЕДЕ. Не используйте электроинструменты во влажных или влажных местах и не подвергайте их воздействию дождя. Держите рабочую зону хорошо освещенной.
5. ДЕРЖИТЕ ДЕТЕЙ ПОДАЛЬШЕ. Все посетители должны находиться на безопасном расстоянии от рабочей зоны.
6. СДЕЛАЙТЕ МАСТЕРСКУЮ недоступной для детей с помощью навесных замков, главных переключателей или вынуд ключи стартера.
7. НЕ ЗАСТАВЛЯЙТЕ ИНСТРУМЕНТ. Он будет делать работу лучше и безопаснее в том темпе, для которого он был разработан.
8. ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПРАВИЛЬНЫЙ ИНСТРУМЕНТ. Не заставляйте инструмент или приспособление выполнять работу, для которой они не предназначены.
9. ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПРАВИЛЬНЫЙ УДЛИНИТЕЛЬ. Убедитесь, что ваш удлинитель находится в хорошем состоянии. При использовании удлинителя убедитесь, что он достаточно тяжелый, чтобы выдержать ток, который будет потреблять ваше изделие. Низкорослый шнур приведет к падению напряжения в линии, что приведет к потере мощности и перегреву. Таблица А показывает правильный размер для использования в зависимости от длины шнура и номинальной мощности ампера заводской таблички. Если вы сомневаетесь, используйте следующий более тяжелый датчик. Чем меньше номер датчика, тем тяжелее шнур.
10. НЕ НОСИТЕ СВОБОДНУЮ ОДЕЖДУ, перчатки, галстуки, кольца, браслеты или другие украшения, которые могут зацепиться за движущиеся части. Рекомендуются нескользящая обувь. Носите защитное покрытие для волос, чтобы содержать длинные волосы.
11. ВСЕГДА ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЗАЩИТНЫЕ ОЧКИ. Также используйте маску для лица или пыли, если операция резки пыльная. Обычные очки имеют только ударопрочные линзы, они не являются защитными очками.
12. БЕЗОПАСНАЯ РАБОТА. Используйте зажимы или тиски для удержания работы, когда это

практично. Это безопаснее, чем использовать вашу руку, и это освобождает обе руки для работы с инструментом.

13. НЕ ПРИКЛАДЫВАЙТЕ БОЛЬШИХ УСИЛИЙ ПРИ РАБОТЕ НА СТАНКЕ. Всегда соблюдайте правильную опору и равновесие.

14. БЕРЕЖНО ХРАНИТЕ ИНСТРУМЕНТЫ. Держите инструменты острыми и чистыми для лучшей и безопасной работы. Следуйте инструкциям по смазке и замене аксессуаров.

15. ОТСОЕДИНЯЙТЕ ИНСТРУМЕНТЫ перед обслуживанием; при замене аксессуаров, таких как лезвия, долота, резцы и тому подобное.

16. УМЕНЬШИТЕ РИСК НЕПРЕДНАМЕРЕННОГО ВЫСКАЗЫВАНИЯ. Перед подключением убедитесь, что переключатель находится в выключенном положении.

17. ИСПОЛЬЗУЙТЕ РЕКОМЕНДУЕМЫЕ АКСЕССУАРЫ. Для получения рекомендуемых аксессуаров обратитесь к руководству пользователя. Использование неподходящих аксессуаров может привести к травмам людей.

18. НЕ ДОПУСКАЕТСЯ СТОЯТЬ НА СТАНКЕ, при его опрокидывании можно получить тяжелую травму, не допускается хранить инструмент и прочие предметы над станком и вблизи него.

19. ПРОВЕРЬТЕ ПОВРЕЖДЕННЫЕ ДЕТАЛИ. Перед дальнейшим использованием предохранителя или другой поврежденной детали следует тщательно проверить, будет ли он работать должным образом и выполнять свою предназначенную функцию - проверить выравнивание движущихся частей, связывание движущихся частей, поломку деталей, монтаж и любые другие условия, которые могут повлиять на его работу. Защитное ограждение или другая поврежденная деталь должны быть должным образом отремонтированы или заменены.

20. НАПРАВЛЕНИЕ ПОДАЧИ. Подавайте работу в лезвие или резец только против направления вращения лезвия или резца.

21. НИКОГДА НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ РАБОТАЮЩИЙ ИНСТРУМЕНТ БЕЗ ПРИСМОТРА. ВЫКЛЮЧИТЕ ПИТАНИЕ. Не оставляйте инструмент, пока он не остановится полностью.

Инструкция по заземлению

!!! Внимание !!! Станок должен быть заземлен во время работы, чтобы защитить оператора от поражения электрическим током.

В случае неисправности или поломки заземление обеспечивает путь наименьшего сопротивления для электрического тока, чтобы уменьшить риск поражения электрическим током. Этот инструмент оснащен электрическим шнуром, имеющим заземляющий проводник оборудования и заземляющую вилку. Вилка должна быть подключена к соответствующей розетке, которая правильно установлена и заземлена в соответствии со всеми местными нормами и правилами.

Не изменяйте прилагаемую вилку. Если он не подходит к розетке, попросите квалифицированного электрика установить соответствующую розетку.

Неправильное подключение оборудования-заземляющего проводника может привести к риску поражения электрическим током. Проводник с изоляцией, имеющей внешнюю поверхность зеленого цвета с желтыми полосами или без них, является заземляющим проводником оборудования. Если требуется ремонт или замена электрического шнура или вилки, не подключайте провод заземления оборудования к клемме под напряжением.

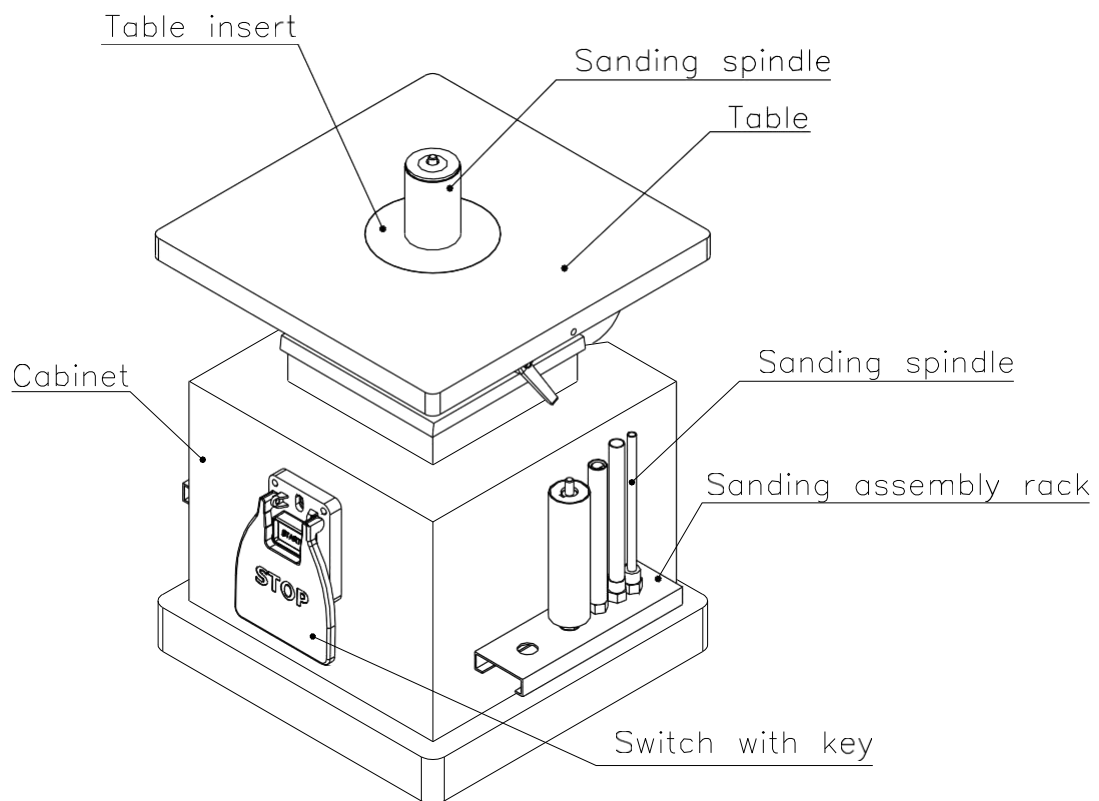
Проконсультируйтесь с квалифицированным электриком или обслуживающим персоналом, если инструкции по заземлению не полностью поняты или если вы сомневаетесь в том, правильно ли заземлен инструмент. Используйте только трехпроводные удлинители с трехконтактными заземляющими штекерами и трехполюсными розетками, которые принимают штекер инструмента.

Немедленно отремонтируйте или замените поврежденный или изношенный шнур.

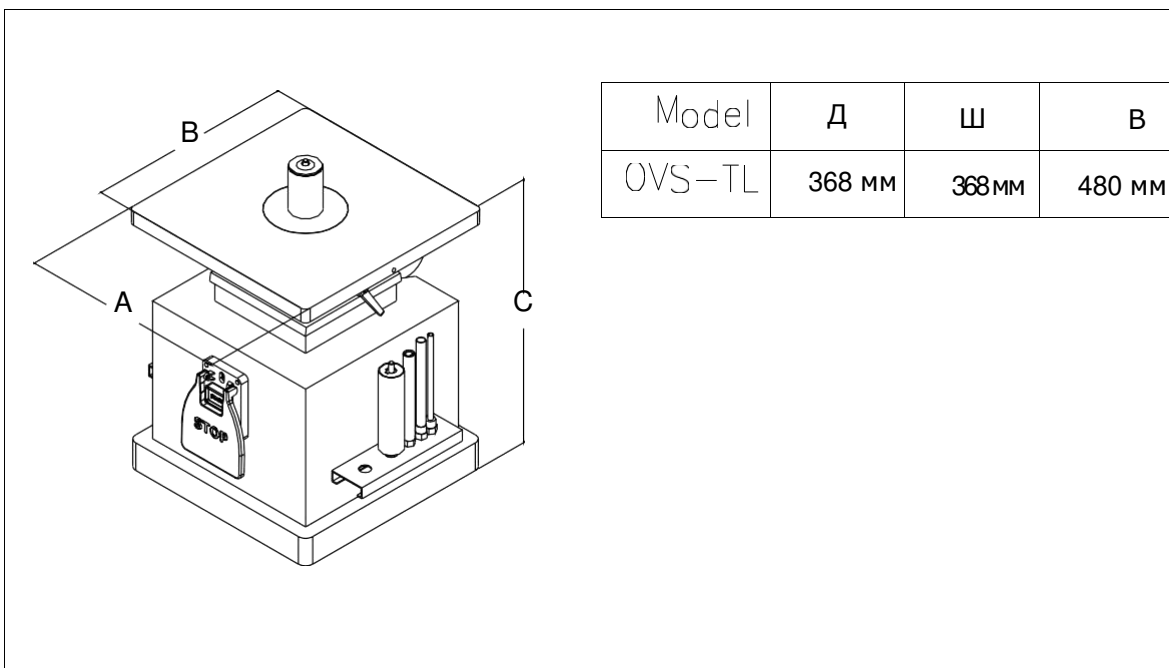
Спецификация

Модель	Laguna SS 14
Размеры стола (Д x Ш x В)	368x368x480 мм
Высота стола	991 мм
Наклон плиты	0~45°
Скорость ленты	1720 об/мин
Размер шпинделя	6,35/12,7/15,9/38,1/50,8 мм
Диаметр патрубка аспирации опилок	50,8 мм
Номинальное напряжение	230 В
Частота тока	50 Гц
Потребляемая мощность / пусковой ток	1,32 кВт/6А
Мощность двигателя выходная	0,88 кВт
Размеры станка в собранном виде (Д x Ш x В)	990,1 x 635 x 635 мм
Размеры в упаковке (Д x Ш x В)	440*440*530/ 580*100*100 мм
Масса нетто/брутто	30/45,5 кг

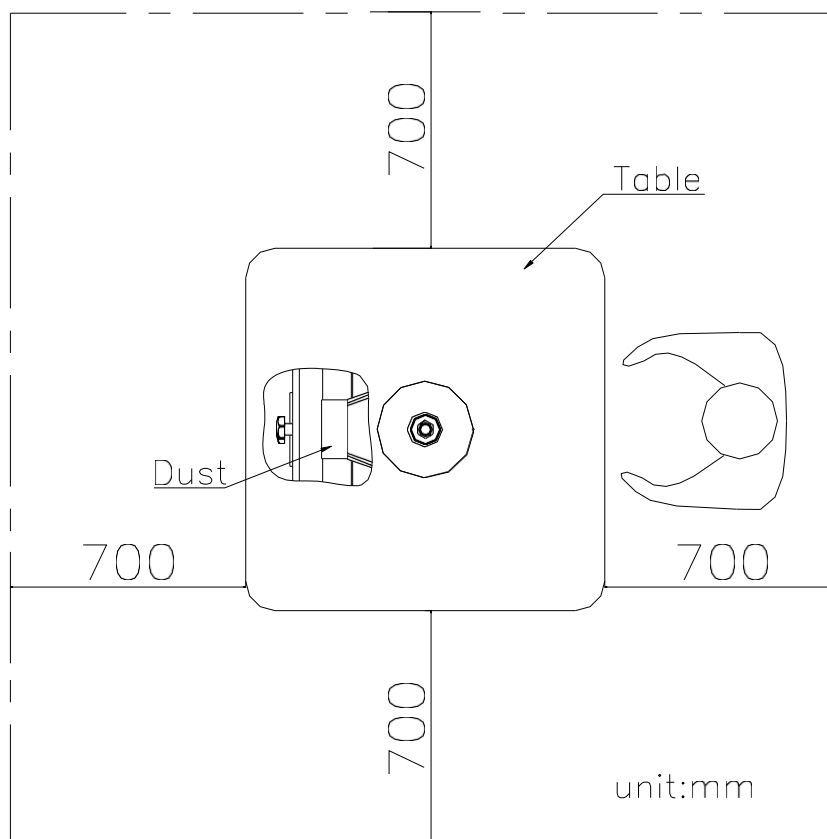
Комплектация станка



Размеры станка

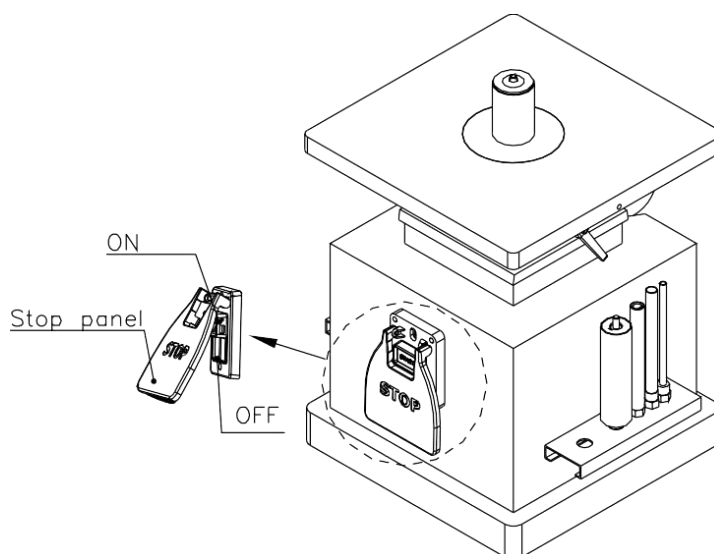


Безопасное рабочее положение



Включение/выключение питания

Шлифовальный станок в сборе - магнитный переключатель, который запускает и останавливает станок. Расположение выключателей на шкафу. При запуске машины крышку необходимо открыть и нажать кнопку "ВКЛ.". Если вы хотите остановить машину, пожалуйста, нажмите кнопку "ВЫКЛ.".

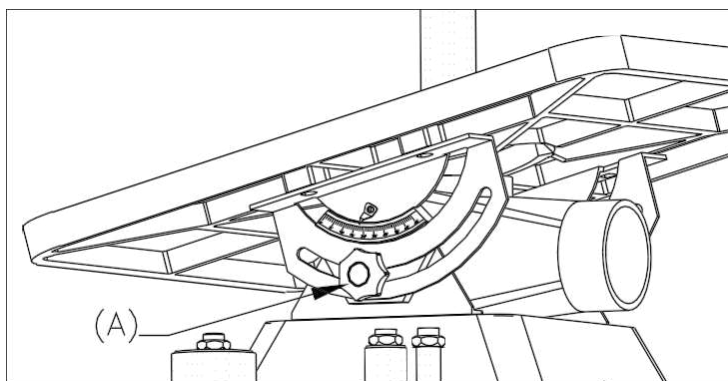


Инструкция по эксплуатации

1. Выберите шпиндель, который меньше, чем кривая, подлежащая шлифовке.
2. Используйте вставную пластину, которая находится ближе всего к шпинделю, не касаясь его.
3. Убедитесь, что шпиндель правильно расположен в гнезде конической втулки. С помощью прилагаемого ключа затяните гайку. ПРИМЕЧАНИЕ: Никогда не затягивайте слишком сильно; позже может быть трудно снять шпиндель.
4. Когда стол установлен под углом 90° , шлифование можно производить из любого угла или места на столе вокруг шпинделя.
5. Когда стол расположен под любым углом, отличным от 90° , необходимо расположить заготовку над осевой линией, как показано на поверхности стола.
6. Всегда фиксируйте стол ручной гайкой при установке под любым углом, а также для предотвращения перемещения фиксируйте наклонный зубчатый вал.
7. Перед изменением углового положения стола всегда ослабляйте фиксатор стола и фиксатор опрокидывающейся шестерни
8. Никогда не нажимайте на стол, если он не наклоняется легко, причина может быть в том, что замки все еще включены. Никогда не пытайтесь перевернуть стопорные замки, это может привести к повреждению производительности наклона.

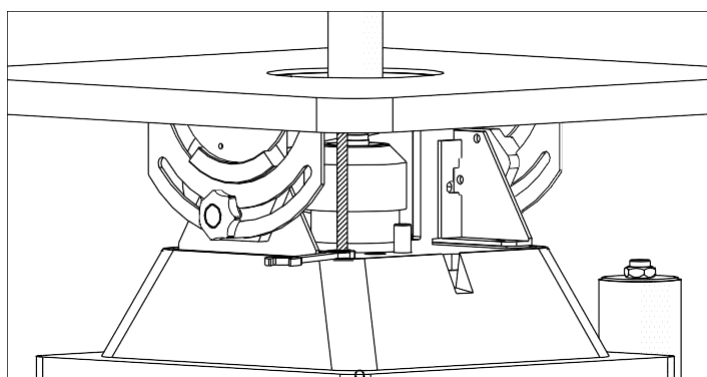
Наклон стола

1. Ослабьте две ручки блокировки стола (A), расположенные под столом с обеих сторон машины
2. Наклоните стол вперед на нужный угол руками.
3. На правой стороне цапфы имеется угловая шкала, указывающая степень наклона стола.
4. Надежно затяните две ручки блокировки стола после регулировки степени наклона стола



Регулировка вертикали между столом и барабаном

1. Вертикальность между столом и барабаном была отрегулирована заводом перед отправкой. Однако после длительного периода эксплуатации вертикальность может стать неточной.
2. Чтобы отрегулировать вертикальность, установите стол в плоское горизонтальное положение. Шкала наклона стола должна показывать ноль градусов.
3. Поместите комбинационный квадрат 90° на стол и против барабана.
4. Если стол находится не на 90° от барабана, отрегулируйте угол наклона стола, изменив высоту опорной стойки, как показано на рисунке.
5. Если стол находится под углом 90° от барабана, но шкала не показывает нулевой градус, установите шкалу на нулевой градус, ослабив винт индикатора угла и установив стрелку на ноль.



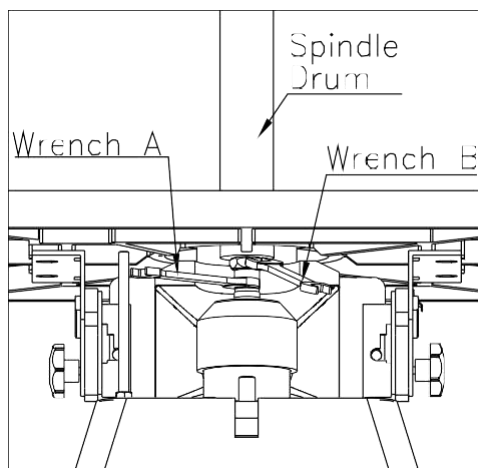
Крепление шпинделя барабана

1. Отсоедините шлифовальную машину от источника питания.
2. Выберите правильный диаметр барабана шпинделя.
3. Очистите коническую часть шпиндельного барабана перед установкой его в шпиндель.
4. Используйте ключ с открытым концом, чтобы зафиксировать шпиндель, удерживая его плоскую поверхность. В то же время используйте другой ключ с открытым концом, чтобы затянуть барабан шпинделя.
5. Не затягивайте барабан шпинделя слишком сильно, иначе это вызовет проблему съема.

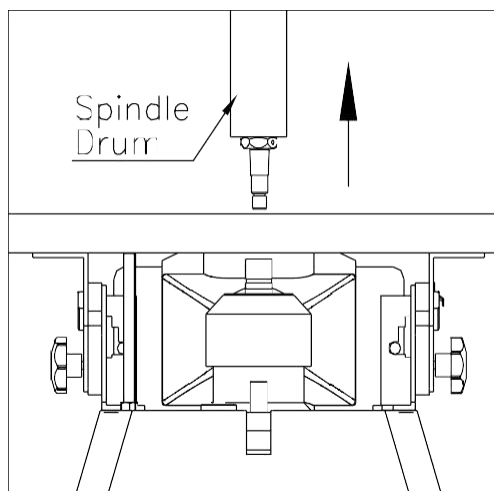


ВНИМАНИЕ!

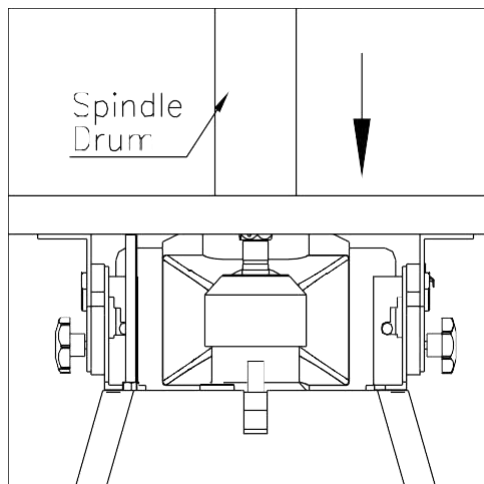
Перед снятием барабана отсоедините источник питания



Use a wrench to lock the spindle. Use another wrench to loose the spindle drum.

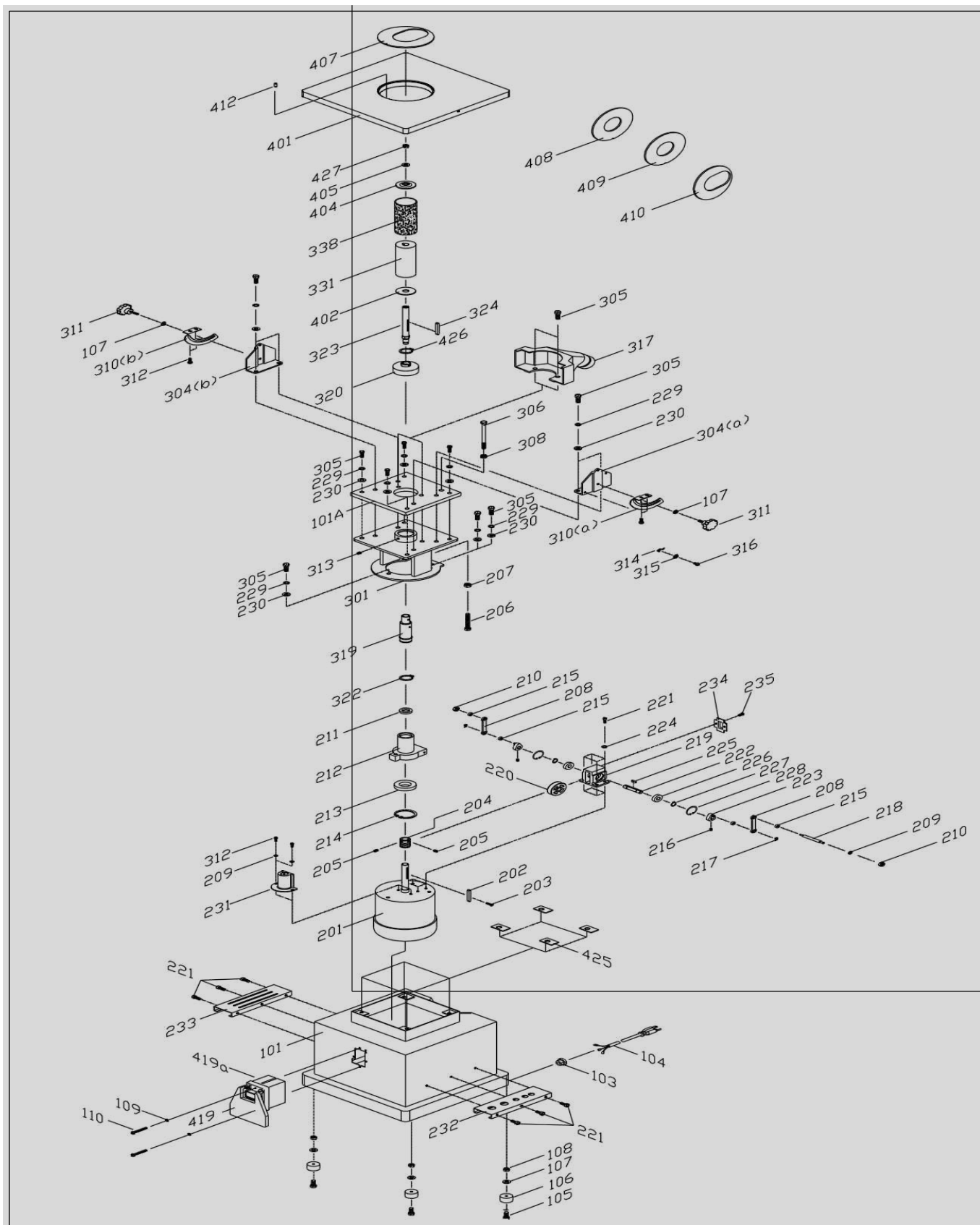


Removing an old spindle drum.



fitting a new spindle drum.

Покомпонентный чертеж станка Laguna SS|14



Спецификация к покомпонентному чертежу Laguna SS|14

Поз.	Part no.	Наименование	DISCRIPTION	Кол-во
101	30201001L	ОСНОВАНИЕ	BASE	1
101a	30201001a	ВЕРХНЯЯ ПЛАСТИНА	TOP PLATE	1
103	S1006P1	СНЯТИЕ НАПРЯЖЕНИЯ	STRAIN RELIEF	1
104	L000133a	ШНУР ПИТАНИЯ	POWER CORD	1
105	S0030622M	ВИНТ С ГОЛОВКОЙ PHILIPS	PHILIPS HEAD SCREW	4
106	10107098	РЕЗИНОВЫЕ НОЖКИ	RUBBER FEET	4
107	S0210403	ПЛОСКАЯ ШАЙБА	FLAT WASHER	6
108	S0011600M	ШЕСТИГРАННАЯ ГАЙКА	HEX. NUT	4
109	S0230300	ПРУЖИННАЯ ШАЙБА	SPRING WASHER	2
110	S0030318	ВИНТ С ГОЛОВКОЙ PHILIPS	PHILIPS HEAD SCREW	2
201	M329G211	ДВИГАТЕЛЬ	MOTOR	1
202	S0430650	КЛЮЧ ДВИГАТЕЛЯ	KEY	1
203	S0040415M	ВИНТ С ПЛОСКОЙ ГОЛОВКОЙ	FLAT HEAD SCREW	1
204	30202001	ЧЕРВЯЧНЫЙ ВАЛ	WORM SHAFT	1
205	S0050610M	УСТАНОВОЧНЫЙ ВИНТ	SET SCREW	2
206	30202002	ШЕСТИГРАННЫЙ ШТОК ТРАНСМИССИИ	TRANSMISSION ROD	1
207	S0110800M	ШЕСТИГРАННАЯ ГАЙКА	HEX. NUT	1
208	30202003	ШАТУН	CONNECTING ROD	2
209	S0210300	ШАЙБА	WASHER	4
210	S0120500M	СТОПОРНАЯ ГАЙКА	LOCKING NUT	2
211	C1106804K	ШАЙБА	BEARING	1
212	30202004	КОРОБКА ПЕРЕДАЧ	TRANSMISSION	1
213	C1106006	ШАЙБА	BEARING	1
214	S0520059	СТОПОРНОЕ КОЛЬЦО	C RING	1

215	30202005	ГИЛЬЗА	BUSHING	4
216	S0050506M	УСТАНОВОЧНЫЙ ВИНТ	SET SCREW	2
217	S05ETW04	СТОПОРНОЕ КОЛЬЦО	C RING	2
218	30202020	ПРОМЕЖУТОЧНЫЙ ВАЛ	CONNECTING SHAFT	1
219	30202006p	СКОБКА	BRACKET	1
220	30202007p	ЧЕРВЬ	WORM	1
221	S0010615M	ВИНТ КРЫШКИ ГНЕЗДА С ШЕСТИГРАННОЙ ГОЛОВКОЙ	HEX. SOCKET CAP SCREW	4
222	30202008P	ВАЛ	SHAFT	1
223	30204010	КОЛЕНЧАТЫЙ ВАЛ	CRANK SHAFT	2
224	S0230400	ПРУЖИННАЯ ШАЙБА	SPRING WASHER	4
225	S0400415	КЛЮЧ	KEY	1
226	C1106001	ВТУЛКА	BEARING	2
227	S0521200	СТОПОРНОЕ КОЛЬЦО	C RING	2
228	S0530028	СТОПОРНОЕ КОЛЬЦО	C RING	2
229	S0230506	ПРУЖИННАЯ ШАЙБА	SPRING WASHER	11
230	S0210500C	ПЛОСКАЯ ШАЙБА	FLAT WASHER	11
231	30202009	МАСЛЯНЫЙ КОЛПАЧОК	OIL CAP	1
232	30202012	ПЛАСТИНА ДЛЯ ХРАНЕНИЯ ШПИНДЕЛЕЙ	STORAGE PLATE FOR SPINDLES	1
233	30202013	ПЛАСТИНА ДЛЯ ХРАНЕНИЯ ВСТАВОК	STORAGE PLATE FOR INSERTS	1
234	30202014	МАСЛЯНАЯ ПРОБКА	OIL PLUG	1
235	S0030304	ВИНТ С КРУГЛОЙ ГОЛОВКОЙ 3/16"-24UNC*1/4"	ROUND HEAD SCREW 3/16"-24UNC*1/4"	2
301	30203001	СТАНИНА	HOUSING	1
304a	30203003	КРОНШТЕЙН (ПРАВЫЙ)	BRACKET (RIGHT)	1
304b	30203003a	КРОНШТЕЙН (ЛЕВЫЙ)	BRACKET (LEFT)	1
305	S0020825M	ШЕСТИГРАННЫЙ ВИНТ	HEX. SCREW	11
306	S0020811M	ШЕСТИГРАННЫЙ ВИНТ	HEX. SCREW	1

308	S0110600	ШЕСТИУГОЛЬНЫЙ. ГАЙКА	HEX. NUT	1
310a	40501011	ОПОРНОЙ ЦАПФЫ (ПРАВАЯ)	SUPPORT TRUNNION (RIGHT)	1
310b	40501011a	ОПОРНАЯ ЦАПФА (ЛЕВАЯ)	SUPPORT TRUNNION (LEFT)	1
311	30204013G	РУЧКА ЗАМКА	LOCK KNOB	2
312	S0010516M	ВИНТ КРЫШКИ ГНЕЗДА С ШЕСТИГРАННОЙ ГОЛОВКОЙ	HEX. SOCKET CAP SCREW	4
313	S0050606M	УСТАНОВОЧНЫЙ ВИНТ	SET SCREW	1
314	10102022	УКАЗАТЕЛЬ	POINTER	1
315	S0220400	ЗУБЧАТАЯ ШАЙБА	GEAR WASHER	1
316	S0030510M	ВИНТ С ГОЛОВКОЙ PHILIPS	PHILIPS HEAD SCREW	1
317	30203005	ПЫЛЕЗАЩИТНЫЙ ЧЕХОЛ	DUST COVER	1
319	30203006	ГЛАВНЫЙ ШПИНДЕЛЬ	MAIN SPINDLE	1
320	30203007	КРЫШКА ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ	SWITCH COVER	1
322	S0520028	СТОПОРНОЕ КОЛЬЦО	C RING	1
323	30203000H	3" ШПИНДЕЛЬ ASS'Y (ОПЦИОНАЛЬНО)	3" SPINDLE ASS'Y (OPTIONAL)	1
323a	30203020	3" ШЛИФОВАЛЬНАЯ ВТУЛКА 100 ЗЕРНИСТОСТЬ	3" SANDING SLEEVE 100 GRIT	1
324	30203000E	2" ШПИНДЕЛЬ ASS'Y	2" SPINDLE ASS'Y	1
324a	30203021	2" ШЛИФОВАЛЬНАЯ ВТУЛКА 100 ЗЕРНИСТОСТЬ	2" SANDING SLEEVE 100 GRIT	1
325	30203000D	1-1/2" ШПИНДЕЛЬ ASS'Y	1-1/2" SPINDLE ASS'Y	1
325a	30203013	1-1/2" ШЛИФОВАЛЬНАЯ ВТУЛКА 100 ЗЕРНИСТОСТЬ	1-1/2" SANDING SLEEVE 100 GRIT	1
326	30203000I	5/8" ШПИНДЕЛЬ ASS'Y	5/8" SPINDLE ASS'Y	1
326a	30105076	5/8" ШЛИФОВАЛЬНЫЕ РУКАВА 100 ГРИТ	5/8" SANDING SLEEVE 100 GRIT	1
327	30203000B	1/2" ШПИНДЕЛЬ ASS'Y	1/2" SPINDLE ASS'Y	1
327a	30105079	1/2" ШЛИФОВАЛЬНЫЕ РУКАВА 100 ГРИТ	1/2" SANDING SLEEVE 100 GRIT	1
328	30203000A	1/4" ШПИНДЕЛЬ ASS'Y	1/4" SPINDLE ASS'Y	1
328a	30203022	1/4" ШЛИФОВАЛЬНЫЕ РУКАВА 100 ГРИТ	1/4" SANDING SLEEVE 100 GRIT	1

401	30204001	СТОЛ	TABLE	1
407	30204003Q	2" НАСТОЛЬНАЯ ВСТАВКА (ОВАЛЬНАЯ)	2" TABLE INSERT (OVAL)	1
408	30204004	2" НАСТОЛЬНАЯ ВСТАВКА (КРУГЛАЯ)	2" TABLE INSERT (ROUND)	1
409	30204005	3/4" НАСТОЛЬНАЯ ВСТАВКА (КРУГЛАЯ)	3/4" TABLE INSERT (ROUND)	1
410	30204006Q	3/4" НАСТОЛЬНАЯ ВСТАВКА (ОВАЛЬНАЯ)	3/4" TABLE INSERT (OVAL)	1
411	30204007	3" ВСТАВКА СТОЛА (КРУГЛАЯ) (ОПЦИОНАЛЬНО)	3" TABLE INSERT (ROUND) (OPTIONAL)	1
412	S0310312	ПРУЖИННЫЙ ШТИФТ	SPRING PIN	1
413	30201003	ГАЕЧНЫЙ КЛЮЧ	WRENCH	1
414	10105091	ГАЕЧНЫЙ КЛЮЧ	WRENCH	1
416	J8010004	ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ НАДПИСЬ	WARNING LABEL	1
419	WG000007	КРЫШКА ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ	SWITCH COVER	1
419a	WG000002	РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ КОРОБКА	SWITCH BOX	1
419b	WG000003	ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ	SWITCH PIN	1
425	30202039	РЕЗИНОВАЯ ПРОКЛАДКА	RUBBER PAD	4
426	S0520019	КОЛЬЦО STW-19	RING STW-19	1
427	S0110500L	ШЕСТИУГОЛЬНЫЙ. ГАЙКА 5/16"*18UNC*LH	HEX. NUT 5/16"*18UNC*LH	1
ПОДСТАКА				
1	30201001B	СТОЯТЬ	STAND	4
2	30205001G	ВЕРХНЯЯ ПЛАСТИНА (А)	TOP PLATE (A)	2
3	30205002G	ВЕРХНЯЯ ПЛАСТИНА (В)	TOP PLATE (B)	2
4	30201001D	ЗАЖИМ ДЛЯ ГАЛСТУКА	TIE BAR	4
5	S0060509	БОЛТ КАРЕТКИ	CARRIAGE BOLT	16
6	S0230506	ПРУЖИННАЯ ШАЙБА 5/16"	SPRING WASHER 5/16"	16
7	S0210500C	ШАЙБА	WASHER	16
8	S0110500	ГАЙКА 5/16"	NUT 5/16"	16

9	10107098	РЕЗИНОВЫЕ НОЖКИ	RUBBER FEET	4
10	S0210403a	ШАЙБА 1/4"	WASHER 1/4"	4
11	S0110600M	ГАЙКА 1/4"	NUT 1/4"	4
12	S0030625M	ВИНТ С КРЕСТООБРАЗНОЙ ГОЛОВКОЙ М6хР1.0х25L	RD. CROSS SCREW M6xP1.0x25L	4



Производитель

Laguna Tools, Inc.
7291 Heil Avenue, Huntington Beach, California 92647, USA
Ph: 800.234.1976 | www.lagunatools.com

Дистрибьютор в РФ

ООО «ХАРВИ РУС»
105082, г. Москва, Спартаковская пл., д. 14, стр. 3, этаж 2 ком. 9
7 (800) 500-27-83, 7 (495) 120-17-42, факс 7 (495) 120-17-41

e-mail:

info@harvey-rus.ru - по общим вопросам
sales@harvey-rus.ru - по вопросу приобретения оборудования
support@harvey-rus.ru - по вопросу технической поддержки оборудования
www.harvey-rus.ru

Laguna Tools is not responsible for errors or omissions.
Specifications subject to change. Machines may be shown with optional accessories.

© 2018, Laguna Tools, Inc. LAGUNA® and the LAGUNA Logo® are the registered trademarks of Laguna Tools, Inc. All rights reserved.